

## Questionnaire on the organisation and operation of Official Gazettes in the EU

### (21) Answers by the 'Uradni list', Slovenia

#### I. Organisational data

SI		<b><u>1. Identification and contact person(s)</u></b>
1.1	<b>Organisation:</b>	Javno podjetje Uradni list Republike Slovenije d.o.o. The Public Company Official Gazette of the Republic of Slovenia d.o.o. the abbreviation "d.o.o." means "limited liability company"
1.3	<b>Address :</b>	Slovenska cesta 9 1000 Ljubljana Slovenija
1.5	<b>Internet :</b>	<a href="http://www.uradni-list.si">http://www.uradni-list.si</a>
SI		<b><u>2. Data on the organisation and its overall tasks</u></b>
2.1	<b>Form and nature:</b>	- private company partly owned by the government



		- legal literature - other publications	not mandatory not mandatory
2.5.2	<b>Operation of databases</b>	Databases containing all the texts published in OG. Operation is legally mandatory.  (the Regulation on Information Databases on Regulations (Official Gazette of the Republic of Slovenia, No. 34/03), the Government of the Republic of Slovenia determined the company as custodian of information databases of publications in the Official Gazette of the Republic of Slovenia (ZOUL), which contains full texts of all publications).	
2.5.3	<b>Others (e.g. forms ...)</b>		
2.6	<b>What language(s) is/are used</b>	Slovenian language	
		Slovenian	
		International Agreements and Public Procurement could be published also in other languages	
2.7	<b>Activities of public or private companies</b>		
2.7.1	<b>Subcontracts in isolated cases for</b>	- CD-ROM/DVD duplication - others (consultants, auditors etc.)	
2.7.2	<b>Contracts for instit. or regular work</b>	- printing	
2.8	<b>Other off. gazettes</b>	Yes, for local community regulations. They could be published also in local papers.	
		Local Government by-laws shall be proclaimed in such official publication as is determined by the local government body concerned (Constitution of the Republic of Slovenia - Article 154).	
2.9	<b>Annual budget (global) of the organisation</b>	1.517,821.000 SIT	
		for year 2003 – 1.517,821.000 SIT (6,404.308 EUR) plan for year 2004 - 1,490,000.000 (6,286.920 EUR)	
2.10	<b>Do you have in-house</b>	- online publishing facilities	

2.11	<b>How much of the following work is subcontracted</b>	
	pre-press	0
	printing	100
	dissemination	100
2.12	<b>How is the head of the organ. appointed</b>	Public recruitment. The chosen candidate is appointed by the Assembly of shareholders upon the proposal of the Supervisory board of the company.
2.13	<b>Number of staff of the organ.</b>	33
2.14	<b>Which services are offered by the organ.</b>	- information on documents - bookshop

## II. Details concerning the publication of legislation and of calls for tender

### (public procurement)

#### A. Publication of legislation

<b>SI</b>		<b><u>3. Publication procedures</u></b>
3.1	<b>Official Gazette:</b>	
3.1.1	<b>Full title of the official gazette:</b>	Uradni list Republike Slovenije usual abbreviations are: Uradni list RS or Ur. l. RS
		The Official Gazette of the Republic of Slovenia
3.1.2	<b>Contents:</b>	The Official Gazette of the Republic of Slovenia is composed of the following parts: - National Legislation - International Treaties, - Public Procurement and other notices.

		<p>National Legislation The Official Gazette publishes the Constitution, laws and other acts passed by the National Assembly, acts adopted by the National Council, acts by the President of the Republic, regulations and other acts by the Government and ministers, general acts for execution public procurements This part has a working title of Regulations Part.</p> <p>International Treaties Ratified international treaties and notifications of the opening date for their application are published in this part.</p> <p>Official Publications The Official Publications part contains the publication of: invitations to tender, invitations to bid, entries into the Companies Register and other registries, cancellations and other publications which have to be published in the Official Gazette by law or under other regulation or are being published at request.</p>
3.1.3	<b>Address (URL):</b>	<p><a href="http://www.uradni-list.si">http://www.uradni-list.si</a></p> <p>Icon U: Nation Legislation, Icon R: Public Procurement, Icon M: International Treaties.</p>
3.2	<b>Organisation of the exchange:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- executive authority / electronic</li> <li>- executive authority / on paper</li> <li>- legislative authority / electronic</li> <li>- legislative authority / on paper</li> </ul>
3.3	<b>Is electronic transmission part an integrated and seamless workflow:</b>	no
		Electronic transmission is integrated but not seamless.
3.4	<b>Techniques based on XML or SGML:</b>	yes
	If yes, does a program exist	as XML schema
		it is an internal component of the software
3.5	<b>Binding deadlines for publishing</b>	no

	<b>legislation:</b>	
<b>SI</b>		<b><u>4. Details of the publication procedures for legislation</u></b>
4.1	<b>The legal basis for publication of legislation:</b>	Ustava Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 33/91-I) Zakon o uradnem listu Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 57/96)
		The Constitution of the Republic of Slovenia (OG, No. 33/91-I) The Official Gazette of the Republic of Slovenia Act (OG, No. 57/96)
4.2	<b>Year of establishment of the official gazette:</b>	1849
4.3	<b>How is publication of legislation financed:</b>	- a combination - paper - online (database/web)
		combination: sales revenue including subscription and individual sales, printing cost charged to State Budget, publishing price for legal notices. All the items on the pricelist are determined by the Assembly.
4.4	<b>On what medium(a) is legislation legally binding:</b>	- paper
		only paper
4.5	<b>Problems, if legislation is (in future) legally binding in electr. form:</b>	- questionable in terms of democracy - threat to legal certainty - technical difficulties (images, tables, etc.) - costs
		Legal regulation for electronic version of OG is being prepared
4.6	<b>On what media and from when onwards is legislation</b>	- on paper from 1849 - on CD-ROM/DVD from 1995 - via online (database/web) from 1995

	<b>offered to end-users:</b>		
4.7	<b>Availability of the online edition of legislation:</b>		
4.7.1	<b>In which format and from when onwards is legislation offered to end-users:</b>	- PDF from 1995 - HTML from 2001	
4.7.2	<b>Can the online edition be downloaded?:</b>	yes	
4.8	<b>On what financial terms is legislation offered to end-users:</b>	- free of charge	- online (database/web
		- below cost (what percent is covered)	- paper
		- at cost	- online (database/web
		- at a profit	- CD-ROM/DVD
		Free of charge is only HTML format (offering national legislation and international treaties, excluding public procurement and legal notices).  For subscription at cost, the legislation is offered in PDF format.	
4.9	<b>Electr. formats, legislation is offered to the private sector for further processing and commercial use:</b>	- PDF - HTML	
		PDF - subscription HTML - free of charge	

4.10	<b>Is legislation available to all private sector companies under the same conditions:</b>	yes	
4.11	<b>What price is charged to the private sector for the electr. version of leg. for further processing and comm. use:</b>	- free of charge	- HTML
		- copying and shipping costs	- PDF - XML
		- at costs	- PDF
4.12	<b>Copyright status of legislation in your country:</b>	- no copyright protection claimed for the information itself (content)	
		in principle, no copyright protection; under certain conditions, protection with the related right of a maker of a non-original database	
4.13	<b>Copyright status of the official gazette lay-out/format in your country:</b>	- no copyright protection for the lay-out/format	
		no copyright protection; under certain conditions, protection under the rules of unfair competition	
4.14	<b>The owner of the content of legislation, if published by a private company:</b>	- other	

## B. Calls for tender (public procurement)

SI		<b><u>5. Details of the publication procedures for calls for tender</u></b>	
5.0	<b>Competent organisation(s):</b>	We publish public tenders among other legal notices in a special part of the Official Gazette called “Uradne objave” (in comm. h: Official publications)	
5.1	<b>Organisation of the exchange of informationOn what medium(a) is legislation legally binding:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- electronic</li> <li>- on paper</li> </ul>	
		both are needed	
5.2	<b>Binding deadlines for publishing this information:</b>	yes	
5.3	<b>The legal basis for publication of public tenders:</b>	Zakon o javnih naročilih (ZJN-A)( Uradni list RS, št. 39/00, 102/00 in /04)	
		Public Procurement Act (OG, No. 39/00, 102/00 in /04)	
5.4	<b>How is publication of calls for tender financed:</b>	- a combination	- paper - online (database/web)
		combination: sales revenue including subscription and individual sales, printing cost charged to State Budget, publishing price for legal notices. All the items on the pricelist are determined by the Assembly.	
5.5	<b>On what medium(a) is the information on public tenders deemed authentic:</b>	- paper	
5.6	<b>On what media is the information on publ. tenders offered to end-users:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- paper</li> <li>- via online (database/web)</li> </ul>	

5.7	<b>On what financial terms is the information on public tenders offered to end-users:</b>	- below cost (what percent is covered)	- paper
		- at cost	- online (database/web)
5.8	<b>Electr. Formats of the public tenders, which are offered to the private sector for further processing and commercial use:</b>	- other	
		none	
5.9	<b>What price is charged to the private sector for the electr. Version of the public tenders for further processing and omm.. Use:</b>	- other	
5.10	<b>Copyright status of this information in your country:</b>	- other	
		no copyright protection; under certain conditions, protection with the related right of a maker of a non-original database	
5.11	<b>Copyright status of the official gazette lay-out/format for this information in your country:</b>	- no copyright protection for the lay-out/format	

		no copyright protection; under certain conditions, protection under the rules of unfair competition
5.12	<b>The owner of the content of calls for tender, if published by a private company:</b>	- other

### III. Future developments and strategies

SI		<b><u>6. Anticipated changes and other plans or discussed issues</u></b>
6.1	<b>Changes in your country in short (1-2 years) or medium term (3-5 years):</b>	<p>As far as answers on Questionnaires are evident, main financial sources are subscription on Official Gazette and publishing price for legal notices, published in it. The company Official Gazette of the Republic of Slovenia d.o.o. is treated as a public company, whose services are payed-off. Publishing prices are determined by the Assembly of the Company, with the majority of the votes, what actually means that are determined by The Republic of Slovenia as the major owner.</p> <p>Changes on legislation, which will settle down legal validity for electronic version, are being prepared.</p> <p>At the moment, we are not preparing any new media to offer information to end-users in the future, but we also are not excluding it. For new Information centre, which is planed to be open at the end of the year, a microfilm could be interesting media.</p> <p>We see a great opportunity in exploring the electronic information published in OJ. We are thinking over selected marketing on information, which are interested for extended circle of end-users.</p>
6.2	<b>Other plans or discussed issues:</b>	<p>Changes on major items from the questions above are being expected in year 2004. Any intervention in our founding Act could change many things. The company was established in line with The Official Gazette of the Republic of Slovenia Act, so on the main changes are in major owner's hand, that is the State. The company could only be initiator of changes and new opportunities.</p> <p>It is important to be stressed that The Official Gazette of the Republic of Slovenia d.o.o. company is only the publisher, whereas the Government Office for Legislation is its editor.</p>